

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- α) να διαπιστώσει ότι η Ιταλική Δημοκρατία, παραλείποντας να προβεί στις ενέργειες που απαιτούνται για την εκτέλεση της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 9 Μαρτίου 2000, στην υπόθεση C-386/98⁽¹⁾, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 228, παράγραφος 1, ΕΚ·
- β) να υποχρεώσει την Ιταλική Δημοκρατία να καταβάλλει ημερησίως χρηματική ποινή ύψους 238 950 ευρώ, από την ημερομηνία κοινοποίησης της αποφάσεως στην παρούσα υπόθεση και μέχρι την εκτέλεσή της·
- γ) να καταδικάσει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Κατά το άρθρο 228, παράγραφος 1, ΕΚ, εάν το Δικαστήριο διαπιστώσει ότι κράτος μέλος έχει παραβεί υποχρέωσή του εκ της παρούσας Συνθήκης, το κράτος αυτό οφείλει να λάβει τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση της αποφάσεως του Δικαστηρίου.

Παρά τις επανειλημμένες διαβεβαιώσεις της Ιταλικής Κυβερνήσεως σχετικά με την προσεχή μεταφορά της οδηγίας 93/104 στην εσωτερική έννομη τάξη⁽²⁾, επιβάλλεται η διαπίστωση ότι η Ιταλία δεν έχει ακόμη κοινοποιήσει στην Επιτροπή τα εθνικά μέτρα μεταφοράς της εν λόγω οδηγίας. Πρέπει να τονιστεί ότι, κατά το άρθρο 18, παράγραφος 1, στοιχεία α' και γ', της οδηγίας 93/104, μια τέτοια κοινοποίηση έπρεπε να περιέλθει στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 23 Νοεμβρίου 1996.

Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή οφείλει να διαπιστώσει ότι η Ιταλική Δημοκρατία δεν έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεση της αποφάσεως C-386/98 του Δικαστηρίου, της 9ης Μαρτίου 2000, κατά παράβαση των υποχρεώσεων που υπέχει από το προαναφερθέν άρθρο 228 ΕΚ.

Κατά το άρθρο 228, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή ζητεί από το Δικαστήριο να επιβάλει στην Ιταλική Δημοκρατία χρηματική ποινή 238 950 ευρώ για κάθε ημέρα μη εκτελέσεως της αποφάσεως του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-386/98, από την ημέρα εκδόσεως της αποφάσεως του Δικαστηρίου στην παρούσα υπόθεση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 149, της 27.5.2000, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 307, της 13.12.1993, σ. 18.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Raad van State με διάταξη της 4ης Φεβρουαρίου 2003 στην υπόθεση Y.G. Encheva και Staatssecretaris van Justitie (Υπουργός Δικαιοσύνης)

(Υπόθεση C-58/03)

(2003/C 83/20)

Με διάταξη της 4ης Φεβρουαρίου 2003, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 12 Φεβρουαρίου 2003, το Raad van State, στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Y.G. Encheva και Staatssecretaris van Justitie (Υπουργού Δικαιοσύνης) που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

1. Έχει το άρθρο 59, παράγραφος 1 της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας αφετέρου την έννοια ότι αποκλείει την απόρριψη αιτήσεως που υποβάλλεται στις Κάτω Χώρες για τη χορήγηση συνήθους άδειας διαμονής υπό τον περιορισμό ότι ο αιτών θα εργασθεί ως αυτοαπασχολούμενος, με την αιτιολογία ότι ο αλλοδαπός, που είναι υπήκοος Βουλγαρίας, δεν ζήτησε στη χώρα αυτή ή στη χώρα της μόνιμης κατοικίας του προσωρινή άδεια διαμονής προς τον σκοπό αυτό και δεν ανέμενε την απόφαση επ' αυτής στη χώρα αυτή πριν έρθει στις Κάτω Χώρες και κατά συνέπεια δεν τηρεί την προϋπόθεση του άρθρου 3.71(1) του Vb 2000;
2. Επηρεάζει την απάντηση στο πρώτο ερώτημα το γεγονός ότι, αντίθετα με την υπόθεση C-257/99 (Barkoci και Malik), επί της οποίας εκδόθηκε η απόφαση του Δικαστηρίου της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, ο αλλοδαπός ήδη είχε την πρόθεση να εργασθεί ως αυτοαπασχολούμενος πριν αναχωρήσει για τη Βουλγαρία από τις Κάτω Χώρες και παρέλειψε να ζητήσει τέτοια άδεια στη Βουλγαρία παρά το ότι είχε την ευκαιρία να το πράξει;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Tribunale di Genova — Sezione Lavoro — με διάταξη της 28ης Ιανουαρίου 2003 στην υπόθεση Mario Cigliola κ.λπ. κατά Ferrovie dello Stato SpA.

(Υπόθεση C-59/03)

(2003/C 83/21)

Με διάταξη της 28ης Ιανουαρίου 2003, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 13 Φεβρουαρίου 2003, το Tribunale di Genova — Sezione Lavoro -, στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Mario Cigliola κ.λπ. και Ferrovie dello Stato SpA που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί του εξής ερωτήματος: